



[ALL OUR YESTERDAYS](#)

Europeana Photography Exhibition
Pisa, Palazzo Lanfranchi, 11 April – 2 June 2014

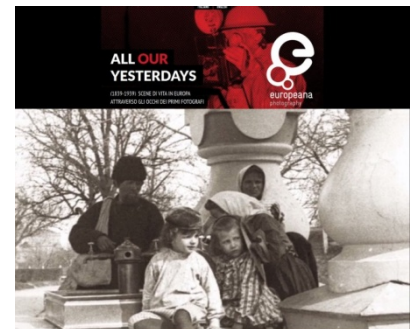


ИСТОРИЯ ЕВРОПЫ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ФОТОШЕДЕВРОВ / ЦИФРОВАЯ ЕВРОИНТЕГРАЦИЯ

В дни празднования Дня защиты детей и Дня Киева в Италии завершается первая экспозиция мультимедийной и фотовыставки "Все наше прошлое", в которой представлены фотографии из фондов украинских музеев, непосредственно касающиеся текущих праздников.

Дети – это всегда наше будущее, даже если мы говорим о прошлом.

Необыкновенно чудесная фотография детей возле колодца в Покровском монастыре в Киеве в начале прошлого века привлекает внимание в видеороликах и информационных материалах мультимедийной и фотовыставки "Все наше прошлое".



Выставка организована консорциумом [EuropeanaPhotography](http://www.europeana-photography.eu) (www.europeana-photography.eu) – одним из проектов интегрированного европейского цифрового ресурса [EUROPEANA](http://www.europeana.eu) (www.europeana.eu), основанным и поддерживаемым Еврокомиссией.

Мультимедийная и фотовыставка "Все наше прошлое" посвящена первому столетию истории фотографии с 1839 по 1939 гг. В экспозицию собраны фотошедевры из цифровых архивов [19 организаций](#) – партнеров проекта EuropeanaPhotography, отобранные по принципу "лучшие из их лучших".

Первая экспозиция фотовыставки организована при поддержке инновационной компанией [PROMOTER – Information technology, research and innovation](#) в помещении Музея графического искусства в старинных залах дворца Палаццо Лафранчи (Фото 1) в городе Пиза (Фото 3) в Италии, под патронажем Пизанского муниципалитета, Пизанского университета и Тосканского региона. [Торжественное открытие](#) состоялось 11 апреля 2014 года (см. Фото 2).



Фото1



Фото 2



Фото 3

Фото 2: Слева направо : Пьетро Маси (куратор выставки и генеральный менеджер Promoter SRL), Антонелла Фреза (директор Promoter SRL), Марко Филиппечи (мер Пизы) и Дарио Данти (советник по культуре и председатель музея графического искусства, Пиза) – (фото Федерико Паренти).

Виртуальный тур по фотовыставке свободно доступен в онлайн и для просмотра на мобильных устройствах на официальном сайте выставки: <http://www.earlyphotography.eu/english.html>

Украина в мультимедийной и фотовыставке "Все наше прошлое" представлена оцифрованными фотографиями из фондов Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника и Музея Одной Улицы (г. Киев).



Видеопрезентация виртуального тура по фотовыставке

Фотография "Дети возле колодца в Покровском монастыре. Фото Федора Данилова, 1910-е гг." (Фото 4) представленная Музеем Одной Улицы, экспонируется в оригинальной фотоинсталляции в одном из помещений Палаццо Лафранчи и в первом зале виртуального тура по фотовыставке.



Фотоинсталляция



Виртуальный зал



Информация о фотографии

Еще две фотографии из фондов украинских музеев, представляющие историческое прошлое города Киева, экспонируются в залах и виртуальном туре выставки:



Фото 4



Фото 5



Фото 6

- Вид Киево-Печерской лавры с юга. Фото начала XX в. (между 1895 и 1905 гг.). [Фотомастерская Киево-Печерской лавры](Национальный Киево-Печерский историко-культурный заповедник) (Фото 5);

- Вид на первоначальную застройку Андреевского спуска и улицу Чёрная Грязь (ныне Фроловская). Фото Ивана Кордыша. Кон. 1870-х годов (Музей Одной Улицы) (Фото 6).

Координатором и представителем украинских участников в фотовыставке выступил **Специализированный Центр БАЛИ, ассоциированный партнер проектов [EuropeanaPhotography](#) и [Athena Plus](#)** – агрегаторов историко-культурного оцифрованного контента в [EUROPEANA](#).

Современная концепция выставки, основанная на самых передовых технологиях оцифровки и печати, и имеющая также бесплатное приложение для виртуального тура по залам, усиливает изумительное качество и ценность (как культурную, так и художественную) представленных фотографических шедевров.



The timeline. Photo by Rudy Pessina.



Photo by Fabrizio Sbrana.



Photo by Rudy Pessina.

Рядом с фотографиями – оригинальное старинное фотооборудование, показывающие, как искусство и техника фотографии мгновенно фиксируют очень короткий промежуток времени.



Photo by Rudy Pessina



Opening event
on 11th April 2014,
with international guests



The digitization station,
operated by Rudy Pessina

Во время выставки посетители имели возможность на специальном оборудовании для оцифровки с помощью профессионалов оцифровать свои семейные альбомы и старые фотографии, соответствующие временным рамкам выставки, и таким образом внести свой вклад в цифровое сохранение исторической памяти и местного культурного наследия. Оцифрованные фотографии и их описания будут повторно использоваться в проектах по сохранению культурного наследия.



A digitization desk

Среди посетителей выставки — дети. Для детей и студентов проводились специальные образовательные экскурсии, представляющие им Европу их предков, и мастер-классы, проводимые профессиональными фотографами.



Very young students enjoy the photos of All Our Yesterdays

Формат выставки вызвал неподдельный интерес публики. Поток посетителей в Палаццо Лафранчи был непрерывным с момента открытия. Настоящий бум посещений был зарегистрирован 17 мая во время Европейской Ночи музеев, когда выставка работала до полуночи и почти 800 посетителей заполнили старинные залы дворца. А за неделю до закрытия, свыше 5200 посетителей посетили Палаццо Лафранчи, чтобы насладиться шедеврами ранней фотографии, чтобы через линзы первых фотографов открыть для себя, какой была жизнь в Европе до Второй мировой войны и увидеть запечатленную в фотографии историю своих прадедов.



During the Night of the Museums

Фотовыставка "Все наше прошлое" – это великолепная возможность исследовать, как граждане Европы жили до рождения современной Европы, во время больших перемен, когда будущее приближалось и новое медиа – фотография фиксировало ежедневную жизнь с помощью снимков.



Флаер и заставка видеоролика о выставке

В рекламном видеоролике выставки говорится о том, что с помощью камеры как машины времени – обрамляя настоящее, документируя прошлое и бросая взгляд в будущее – мужчины и женщины (фотографы) через историю фотографии, запечатлели их мир как в самых красивых уголках, так и в самых драматических днях.

Ранняя фотография – это важный элемент нашего культурного наследия, а также непосредственный и визуальный свидетель грандиозных изменений в Европе на рубеже двух веков.

Цифровые технологии сегодня играют ключевую роль в обеспечении доступности, качественного улучшения и сохранения культурного наследия для всей общественности и в этом свете оцифрованные изображения благодаря [EuropeanaPhotography](#) доступны в онлайн через портал [EUROPEANA](#) – крупнейшую Европейскую цифровую библиотеку. Таким образом, кто угодно (студент, исследователь, эксперт, профессионал в этой сфере и просто желающий) может иметь доступ к этим изображениям для различных целей – образования, исследований, личных интересов.

Экспозиция фотовыставки "Все наше прошлое" в Пизе завершается 2 июня. Однако, мультимедийная и фотовыставка "Все наше прошлое" в течение года будет "путешествовать" по Европе и снова пригласит посетителей на экспозиционные площадки партнеров [EuropeanaPhotography](#) в Бельгии и Голландии. Для тех, кто не сможет посетить физические выставки "Все наше прошлое", виртуальный тур по ее залам доступен на сайте: <http://www.earlyphotography.eu>

Послесловие

Видится важным добавить несколько слов об "истории участия" наших организаций в Фотовыставке "Все наше прошлое".

Коллеги из [EuropeanaPhotography](#) только в конце января этого года, когда экспозиция была практически укомплектована, предложили нам представить несколько фотографий на выставке. Ситуация в Киеве в это время была напряженной. Мы успевали обратиться с предложением только к нескольким Киевским музеям, которые уже были "в курсе" темы интеграции цифрового контента в [EUROPEANA](#). Отбор фотографий и согласование юридических вопросов с организаторами выставки происходили в условиях развития событий на Евромайдане. Формальные вопросы затянулись в связи с остановкой метро и вынужденным прекращением работы многих музеев во время "кровавой недели". Несмотря на все пропущенные сроки подачи материалов, организаторы выставки терпеливо ждали и наши официальные документы, и наши экспонаты. Более того, дорогостоящая подготовка

экспонатов фотовыставки украинским участникам была обеспечена оргкомитетом.

Мы благодарим наших коллег по проекту EuropeanaPhotography и организаторов выставки "Все наше прошлое" за их терпение, понимание и поддержку, а главное – за предоставленную нам уникальную возможность представить Украину в цифровом фотоконтенте Европейской истории.



Использованы материалы веб-сайтов и публикаций:

<http://www.earlyphotography.eu/english.html>

<http://www.digitalmeetsculture.net/heritage-showcases/europeana-photography/>

<http://www.digitalmeetsculture.net/article/all-our-yesterdays-europeana-photography-exhibition/>

<http://www.digitalmeetsculture.net/article/all-our-yesterdays-a-huge-success-for-the-photographic-exhibition/>

<http://www.digitalmeetsculture.net/article/vernissage-all-our-yesterdays-pisa-palazzo-lanfranchi/>

<http://www.pisaunicaterra.it/en/articoli-in-evidenza/788-all-our-yesterdays-en.html>

<http://www.digitalmeetsculture.net/article/all-our-yesterdays-welcome-to-pisa/>

Опубліковано:

Prostir.Museum

1 июня 2014 г.

<http://prostir.museum/ua/post/32827>

Ольга Баркова

г. Киев

